



Husqvarna®

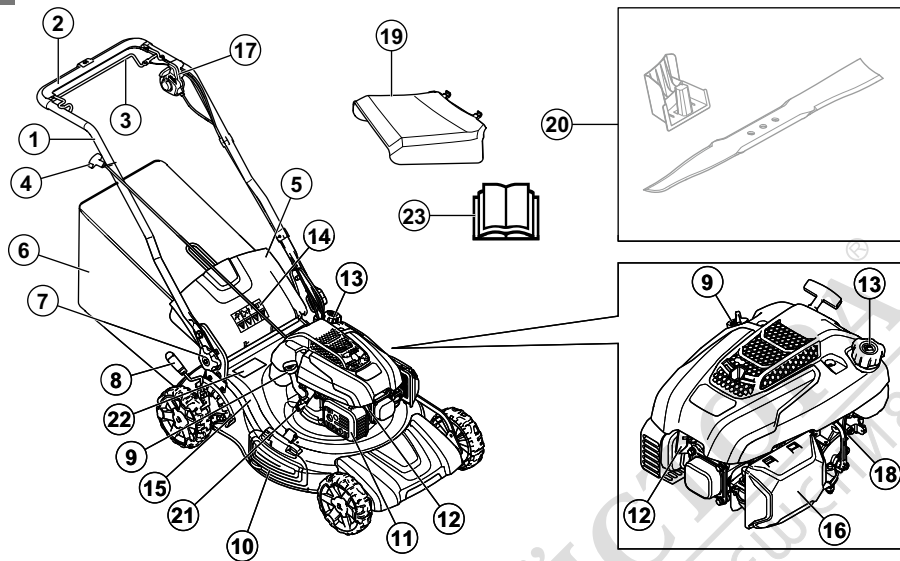


LC 356V



| | | |
|-------|-----------------------------|---------|
| EN | Operator's manual | 8-21 |
| BG | Ръководство за експлоатация | 22-37 |
| CS | Návod k použití | 38-51 |
| DA | Brugsanvisning | 52-65 |
| DE | Bedienungsanweisung | 66-81 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | 82-97 |
| ES | Manual de usuario | 98-112 |
| ET | Kasutusjuhend | 113-126 |
| FI | Käyttöohje | 127-140 |
| FR | Manuel d'utilisation | 141-155 |
| HR | Priručnik za korištenje | 156-169 |
| HU | Használati utasítás | 170-184 |
| IT | Manuale dell'operatore | 185-199 |
| LT | Operatoriaus vadovas | 200-213 |
| LV | Lietošanas pamācība | 214-227 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 228-242 |
| NO | Bruksanvisning | 243-256 |
| PL | Instrukcja obsługi | 257-271 |
| PT | Manual do utilizador | 272-286 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | 287-301 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 302-317 |
| SK | Návod na obsluhu | 318-332 |
| SL | Navodila za uporabo | 333-346 |
| SR | Priručnik za rukovaoca | 347-360 |
| SV | Bruksanvisning | 361-374 |
| TR | Kullanım kılavuzu | 375-388 |
| UK | Посібник користувача | 389-403 |
| JA | 取扱説明書 | 404-417 |
| ZH | 操作手册 | 418-429 |
| PT-BR | Manual do operador | 430-444 |

1



2



3



4



5



6



7



8



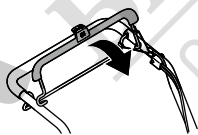
9



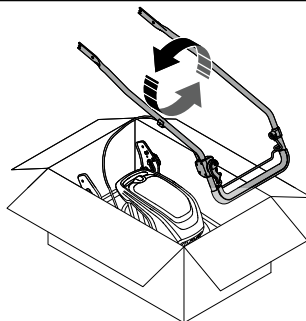
10

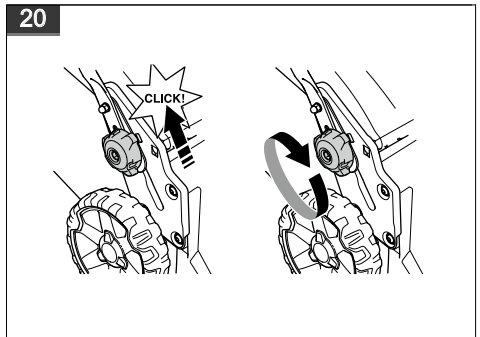
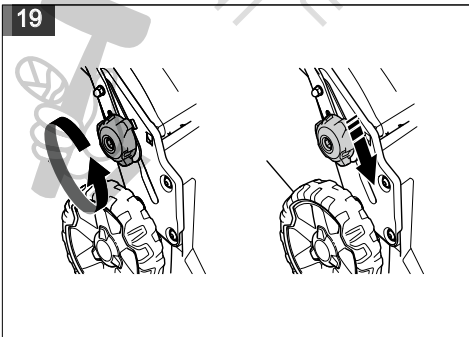
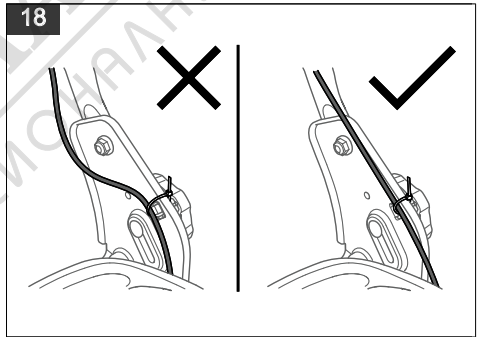
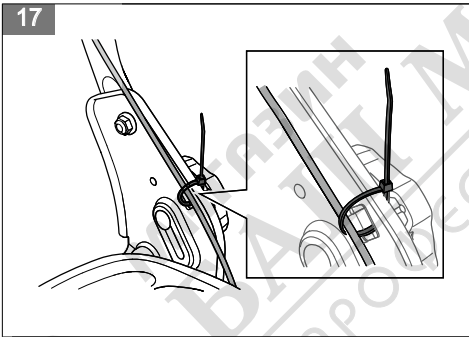
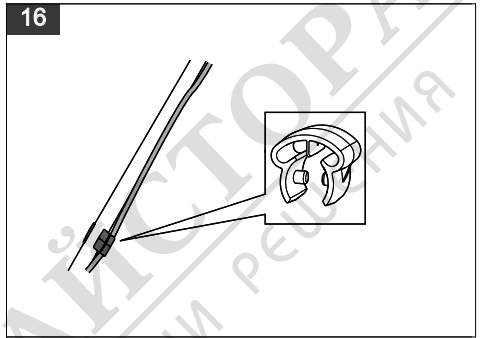
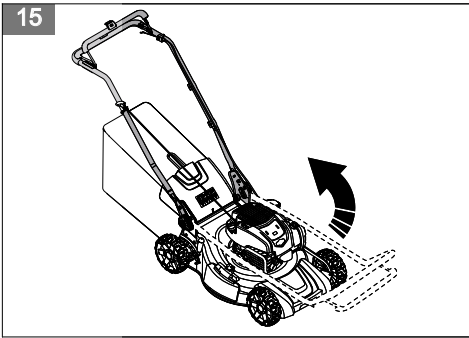
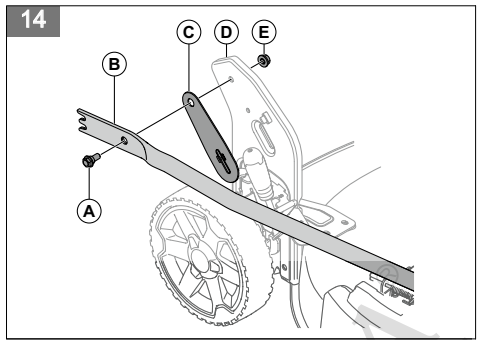
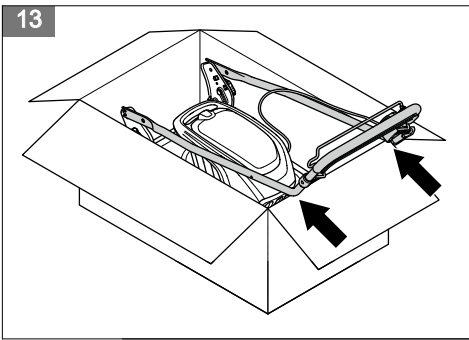


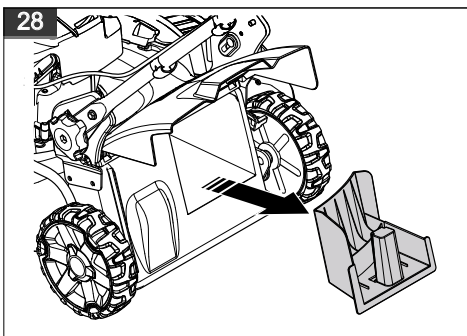
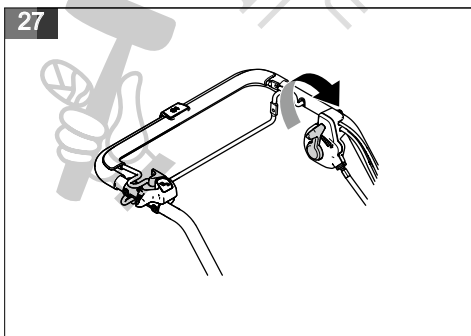
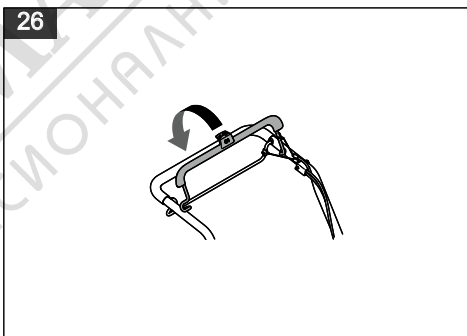
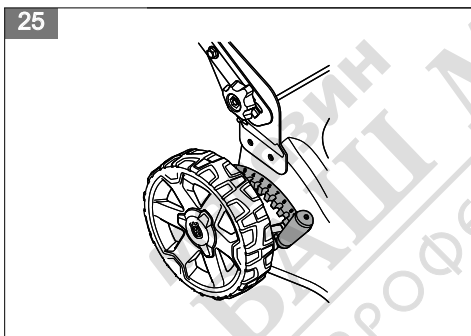
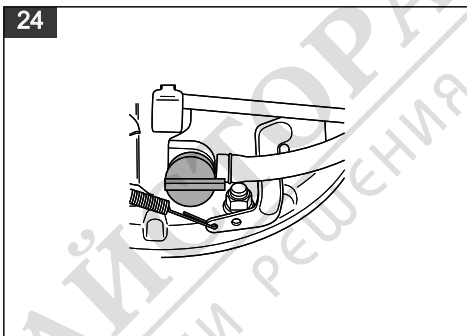
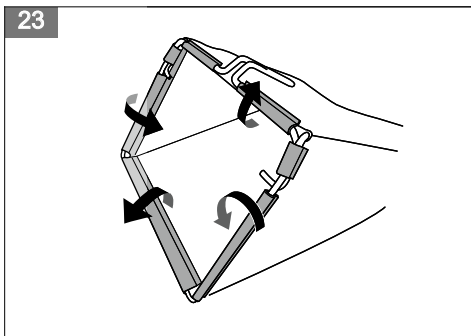
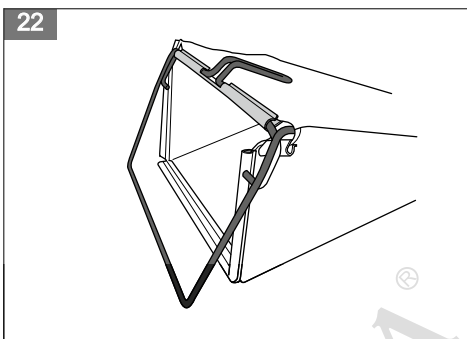
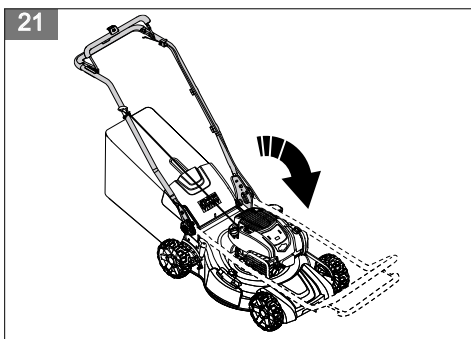
11

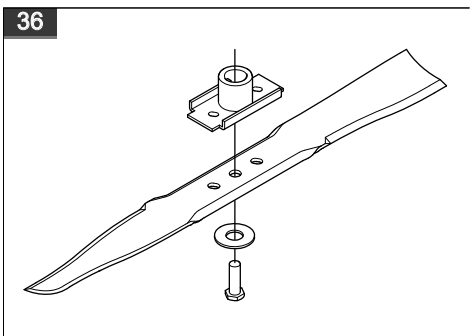
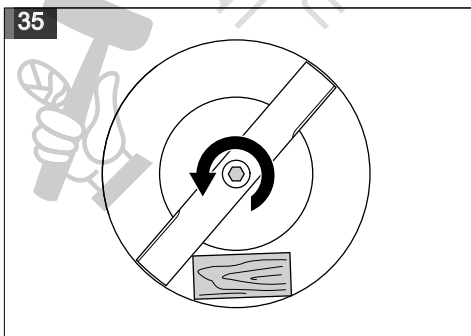
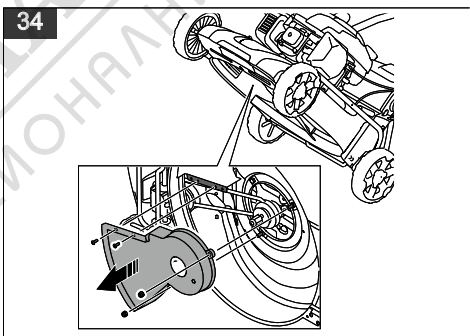
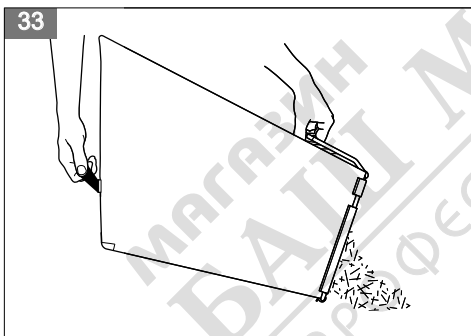
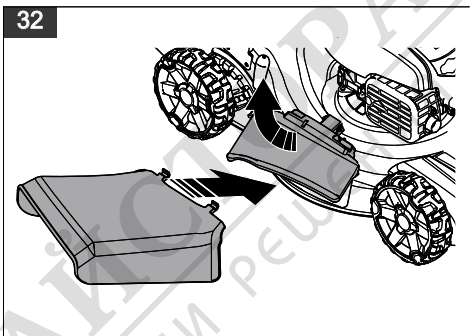
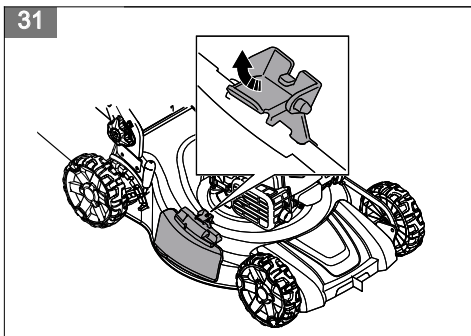
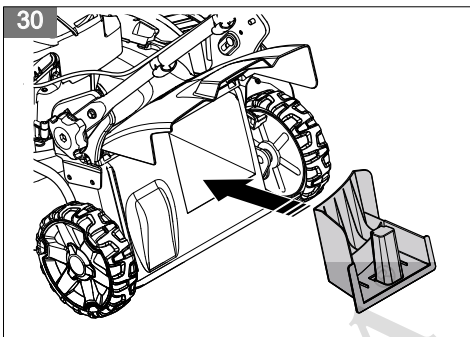
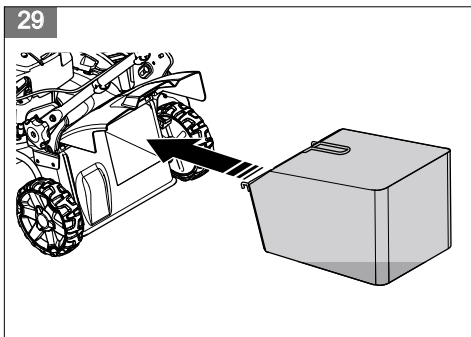


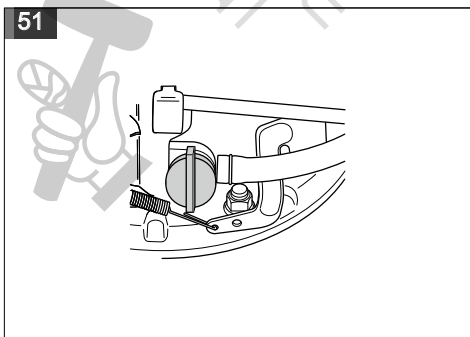
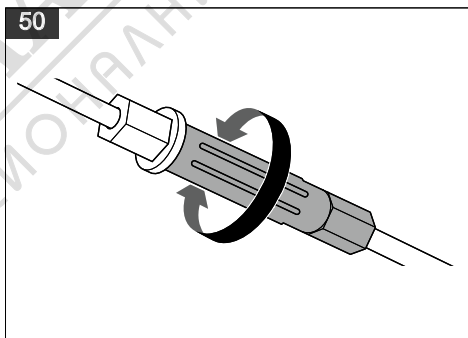
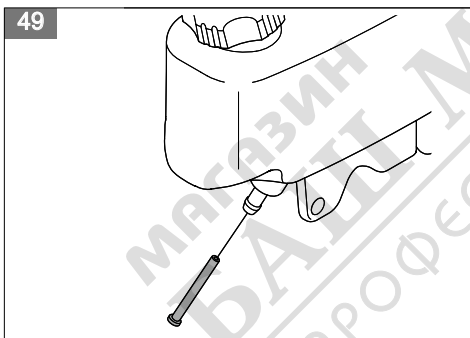
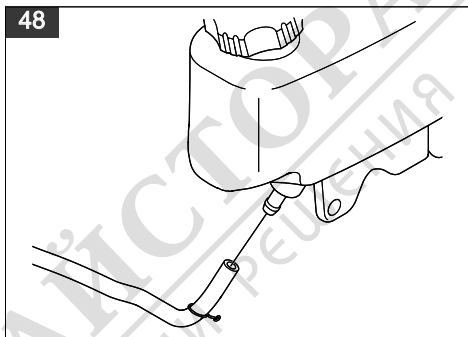
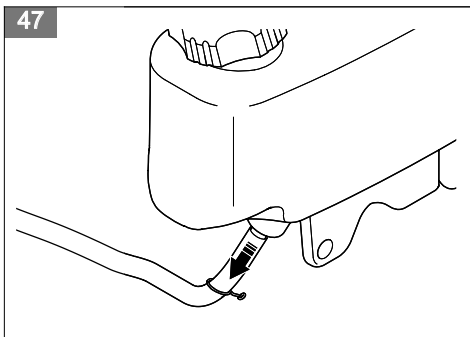
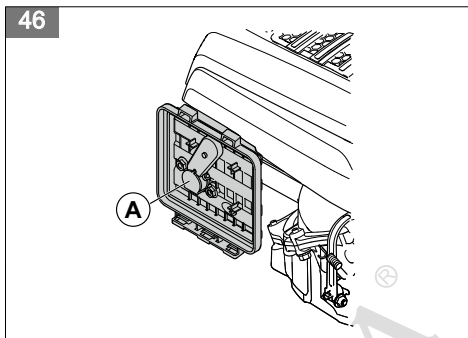
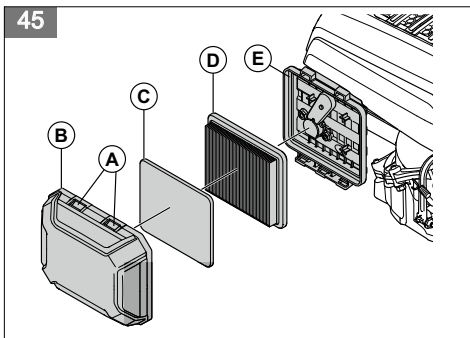
12











Съдържание

| | | | |
|------------------|----|--|----|
| Въведение..... | 22 | Техническо обслужване..... | 29 |
| Безопасност..... | 23 | Транспортиране, съхранение и изхвърляне..... | 34 |
| Монтаж..... | 26 | Технически характеристики..... | 35 |
| Операция..... | 27 | Декларация за съответствие..... | 37 |

Въведение

Описание на продукта

Продуктът е пешеходна ротационна косачка. Закрепете коша за трева за събиране на тревата. Закрепете страничния разтоварващ дефлектор за странично разтоварване на тревата. Поставете комплект за мулчиране, за да нарежете трева в тора.

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Управление
2. Ръчка за спирачката на двигателя
3. Дръжка за задвижване
4. Ръкохватка на въжето на стартера
5. Заден капак
6. Кош за трева
7. Фиксатори за височината на ръкохватката
8. Лост за височината на рязане
9. Капачка за маслото
10. Капак на страничното разтоварване
11. Ауспук
12. Запалителна свещ и запалителен кабел
13. Капачка на резервоара за гориво
14. Символи
15. Капак на режещите части
16. Въздушен филтър
17. Лост за управление на оборотите
18. Горивен клапан
19. Страничен дефлектор
20. Комплект за мулчиране (аксесоар)
21. Пробка за източване на масло
22. Табелка с данни
23. Ръководство за оператора

Символи върху продукта

(Фиг. 2)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимавайте и използвайте продукта правилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора.

(Фиг. 3)

Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че

Предназначение

Използвайте продукта за косене на трева. Не използвайте продукта за други задачи.

(Фиг. 4)

разбирате инструкциите, преди да използвате машината.

(Фиг. 5)

Пазете се от отскачащи предмети и рикосети.

(Фиг. 6)

Дръжте хората и животните на безопасно разстояние от работната площ.

(Фиг. 7)

Предупреждение: Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящия се нож.

(Фиг. 8)

Предупреждение: Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящи се части.

(Фиг. 9)

Спрете двигателя и отстранете запалителния кабел преди ремонти или техническо обслужване.

(Фиг. 10)

Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.

(Фиг. 10)

Етикет за шумовите емисии за околната среда съгласно директивите и регламентите на ЕС и Обединеното кралство и законодателството на Нов Южен Уелс "Регламент 2017 относно защитата от дейности, оказващи влияние на околната среда (контрол на шума)". Гарантираното ниво на звуковата мощност на продукта е посочено в *Технически характеристики на страница 35* и върху етикета.

Забележка: Останалите символи/стикери на продукта се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за някои търговски площи.

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Емисии Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Поддръжка

За поддръжка на продукта отидете в раздела за поддръжка в www.husqvarna.com, за да получите достъп до инструкции, ръководства за търсене и отстраняване на неизправности или да използвате функцията за самообслужване на Husqvarna и помощника за продукти (ако се предлагат на Вашия пазар). За допълнителна поддръжка за продукта се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен, ако се използва неправилно или ако не сте внимателни. Неспазването на инструкциите за безопасност може да доведе до нараняване или смърт.

- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от тежко или смъртоносно нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински импланти да говорят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да започнат да работят с този продукт.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно. Ако не сте сигурни как да работите с продукта при специална ситуация, спрете и се обърнете към Вашия дилър на Husqvarna, преди да продължите.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за злополуки, включващи други лица или тяхното имущество.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не се уверите, че е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Дръжте децата далеч от работната зона. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не позволявайте на лице, което не е запознато с инструкциите, да работи с продукта.
- Винаги наблюдавайте лице с намален физически или умствен капацитет, което използва продукта. През цялото време трябва да присъства отговорен възрастен.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Това състояние оказва

отрицателно въздействие върху Вашето зрение, бдителност, координация и преценка.

- Не използвайте продукт, който е повреден или не работи правилно.
- Не променяйте този продукт и не го използвайте, ако има вероятност той да е бил променен от други лица.
- Не променяйте регулировката за управление на оборотите на двигателя.

Безопасност на работната област



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Отстранете препятствия като клони, пръчки и камъни от работната зона, преди да използвате продукта.
- Обектите, които се удрят в режещото оборудване, могат да бъдат изхвърлени и да причинят нараняване на лицата и щети на предметите. Дръжте страничните наблюдатели и животните на безопасно разстояние от продукта.
- Никога не използвайте продукта в лошо време – например при мъгла, дъжд, силни ветрове, много силен студ и риск от мъляни. Използването на продукта в лошо време или върху влажни или мокри терени е изморително. Лошото време може да създаде опасни условия, като например хлъзгави повърхности.
- Внимавайте за лица, предмети и ситуации, които могат да са причина за намаляване на безопасната работа на продукта.
- Внимавайте за препятствия като корени, камъни, клони, ями и канавки. Дългата трева може да крие препятствия.
- Косенето на трева на склон може да бъде опасно. Не работете с продукта, когато наклонът на повърхността е повече от 15°.
- Използвайте продукта напречно на склона. Не се движете нагоре и надолу.
- Внимавайте, когато преминавате покрай закриватъгли и предмети, които скриват зрителното Ви поле.

Безопасност при работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте този продукт само за косене на морави. Не се допуска използването му за други цели.
- Използвайте лични предпазни средства. Вижте *Лични предпазни средства на страница 25*.
- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.

- Никога не стартирайте двигателя в затворено пространство или близо до запалими материали. Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри, които да предизвикат пожар.
- Не работете с продукта, докато ножът и всички капаци не се монтират правилно. Неправилно монтираният нож може да се разхлаби и да причини телесна повреда.
- Уверете се, че ножът няма да се удря в обекти, като например камъни и корени. Това може да доведе до повреда на ножа и до огъване на двусекционния вал на двигателя. Огънатата ос предизвиква силни вибрации и има много голяма опасност ножът да се разхлаби.
- Ако ножът се удари в някакъв обект или се получат вибрации, спрете веднага продукта. Изключете запалителния кабел от запалителната свещ. Проверете продукта за повреди. Ремонтирайте повредите или потърсете оторизиран сервис за това.
- Никога не прикрепяйте ръчката на спирачката на двигателя за постоянно върху дръжката, когато двигателят е стартиран.
- Поставете продукта върху стабилна, равна повърхност и го стартирайте. Уверете се, че ножът не се допират в земята или в други предмети.
- Винаги стойте зад продукта, когато го използвате.
- Всички колела трябва да бъдат на земята и да държите дръжката с 2 ръце, когато работите с продукта. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се остриета.
- Не наклоняйте продукта при стартиран двигател.
- Бъдете внимателни, когато дърпате продукта назад.
- Никога не повдигайте продукта при стартиран двигател. Ако се налага да вдигнете продукта, първо спрете двигателя и изключете запалителния кабел от запалителната свещ.
- Не се движете назад при работа с продукта.
- Спрете двигателя, когато преминавате през области без трева, например пътеки от чакъл, камък или асфалт.
- Не тичайте с продукта, когато двигателят работи. Винаги ходете, когато работите с продукта.
- Спрете двигателя, преди да промените височината на рязане. Никога не регулирайте при стартиран двигател.
- Никога не оставяйте продукта без надзор, когато двигателят работи. Спрете двигателя и се уверете, че режещото оборудване не се върти.

Инструкции за безопасност за работа

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека вашият дилър Ви помогне да изберете подходящото оборудване.
- Използвайте антифони, ако нивото на шума е по-високо от 85 dB.
- Носете ботуши или обувки, устойчиви на хлъзгане. Не носете отворени обувки и не ходете боси.
- Използвайте дълги панталони от здрав плат.
- Когато е необходимо, носете защитни ръкавици, например, когато закрепвате, проверявате или почиствате режещото оборудване.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.
- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
- Не правете модификации по устройствата за безопасност.

За проверка на капака срещу порязване

Капакът срещу порязване намалява вибрациите в продукта и опасността от нараняване, причинени от острието.

- Проверете капака срещу порязване, за да се уверите, че няма повреди, като например пукнатини.

За проверка на ръчката на спирачката на двигателя

Ръчката за спирачката на двигателя спира двигателя. Когато ръчката за спирачката на двигателя бъде пусната, двигателят спира.

- Запалете двигателя и след това освободете ръчката на спирачката на двигателя. Ако двигателят не спре след 3 секунди, позволете на одобрен Husqvarna сервиз да регулира спирачката на двигателя. (Фиг. 11)

За да извършите проверка на задния капак

Задният дефлектор намалява риска от изхвърляне на предмети по посока на оператора.

- Уверете се, че задният капак не е повреден.
- Уверете се, че пружините, които затварят задния капак, не са повредени.
- Заменете повредените пружини и части.
- Уверете се, че задният капак може да се движи свободно върху пантите.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрани от оператора.

Не използвайте продукта, ако ауспухът липсва или е повреден. Повреденият ауспух повишава нивото на шума и риска от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време на и след употреба и също при обороти на празен ход на двигателя. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не стартирайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво/масло и оставете продукта да изсъхне.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, ги сменете незабавно.
- Внимавайте да не попадне гориво върху тялото Ви, това може да причини нараняване. Ако гориво попадне върху тялото Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Не стартирайте продукта, ако от двигателя има теч. Проверявайте редовно двигателя за течове.

- Внимавайте с горивото. Горивото е запалимо, изпаренията са взривоопасни и могат да причинят наранявания или смърт.
- Не вдъшвайте горивните изпарения, това може да причини нараняване. Уверете се, че има достатъчен въздушен поток.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте топли предмети близо до горивото или двигателя.
- Не добавяйте гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е изстинал преди зареждане с гориво.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Не добавяйте гориво към двигателя на площ на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да причини нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от пожар.
- Преди стартиране преместете продукта най-малко на 3 m/10 ft от мястото, където сте напълнили резервоара.
- Не пълнете резервоара за гориво докрай. Топлината причинява увеличаване на обема на горивото. Оставете място в горната част на резервоара за гориво.
- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен, отровен газ без миризма. Не стартирайте двигателя на закрито или в затворени пространства.
- Преди техническо обслужване на продукта спрете двигателя и изключете запалителния кабел от запалителната свещ.
- Носете защитни ръкавици, когато ще изпълнявате дейности, свързани с техническото обслужване на режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.
- Аксесоари и промени на продукта, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт. Не правете промени по продукта. Винаги използвайте само аксесоари, които са одобрени от производителя.
- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Изпълнявайте техническото обслужване само както е посочено в това ръководство на собственика. Всички останали сервизни дейности трябва да се извършват от одобрен Husqvarna сервиз.
- Позволете одобрен Husqvarna сервиз редовно да обслужва продукта.
- Заменете повредени, износени или счупени части.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

Монтаж

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди сглобяване на продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отстранете кабела на запалителната свещ от запалителната свещ, преди да сглобите продукта.

За монтиране на ръкохватката

Забележка: Препоръчително е тази процедура да се извършва от 2-ма души.

Забележка: Не отстранявайте продукта от кутията, когато монтирате ръкохватката. Кутията може да се използва за опора на ръкохватката по време на монтажа.

1. Повдигнете и завъртете ръкохватката. (Фиг. 12)



ВНИМАНИЕ: Бъдете внимателни и се уверете, че кабелът няма да се повреди, когато завъртите ръкохватката.

2. Поставете ръкохватката върху продукта. Наклонете ръкохватката към кутията за опора на ръкохватката. Направете справка с илюстрацията. (Фиг. 13)

3. Прекарайте чрез натискане винта (А) през ръкохватката (В), пластмасовата шайба (С) и опорната скоба на ръкохватката (D). (Фиг. 14)
4. Затегнете гайката (Е) докрай.
5. Отстранете продукта от кутията.
6. Сгънете ръкохватката в изправено положение. (Фиг. 15)
7. Задайте височината на ръкохватката до най-ниското положение. Направете справка с *За регулиране на ръкохватката на страница 27*.
8. Закрепете кабела към долната част на ръкохватката със скобата за кабел. (Фиг. 16)
9. Закрепете долната част на кабела към опорната скоба на ръкохватката с кабелната връзка. Отрежете останалата част от кабелната връзка. (Фиг. 17)

Забележка: Уверете се, че кабелът е правилно закрепен. Твърде разхлабен кабел причинява повреда на кабела при монтиране на коша за трева. (Фиг. 18)

За регулиране на ръкохватката

1. Разхлабете долните копчета.
2. Преместете фиксаторите към долния край на каналите от лявата и дясната страна на продукта. (Фиг. 19)
3. Задайте височината на дръжката в едно от 2 възможни положения.
4. Преместете фиксаторите по посока на дръжката, докато спрат и се чуе щракване. (Фиг. 20)

5. Затегнете напълно фиксаторите.

За задаване на продукта в положение за транспортиране

1. Отстранете коша за трева (ако е инсталиран).
2. Разхлабете долните копчета.
3. Преместете фиксаторите към долния край на каналите от лявата и дясната страна на продукта. (Фиг. 19)
4. Сгънете ръкохватката напред. (Фиг. 21)

Задаване на продукта в положение за работа

1. Сгънете дръжката в изправено положение. (Фиг. 15)
2. Преместете фиксаторите по посока на дръжката, докато спрат и се чуе щракване. (Фиг. 20)
3. Затегнете напълно фиксаторите.

За сглобяване на коша за трева

1. Прикрепете рамката на коша за трева към торбата за събиране на трева, като твърдата част на торбата трябва да е отдолу. Дръжте ръкохватката на рамката извън горната част на торбата. (Фиг. 22)
2. Закрепете торбата за трева към рамката с щипките. (Фиг. 23)

Операция

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работа с продукта трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. Приложението Husqvarna Connect осигурява разширени функции за Вашия продукт на Husqvarna:

- Разширена продуктова информация.
- Информация и помощ за частите на продукта и сервисното обслужване.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

1. Изтеглете приложението Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство.

2. Регистрирайте се в приложението Husqvarna Connect.
3. Изпълнете стъпките с инструкции в приложението Husqvarna Connect, за да свържете и регистрирате продукта.

Преди да започнете работа с продукта

1. Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
2. Проверете режещото оборудване, за да се уверите, че то е правилно закрепено и регулирано. Вижте *За проверка на режещото оборудване на страница 31*.
3. Напълнете резервоара за гориво. Направете справка с *За наливане на гориво на страница 28*.
4. Отворете клапана на горивото. (Фиг. 24)

5. Напълнете резервоара за масло и извършете проверка на нивото на маслото. Вижте *За смяна на моторното масло на страница 31*.

За наливане на гориво

Ако има наличен, използвайте нискоемисионен/алкалитен бензин. Ако няма наличен нискоемисионен/алкалитен бензин, използвайте висококачествен безоловен бензин или оловен бензин с октаново число, не по-малко от 90.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте бензин с октаново число, по-малко от 90 RON (87 AKI). Това може да повреди продукта.

1. Отворете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането.
2. Заредете бавно резервоара от туба с гориво. Ако разлеете гориво, поийте го с кърпа и оставете горивото, което остане, да изсъхне.
3. Почистете областта около капачката на резервоара за гориво.
4. Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от пожар.
5. Преди да включите двигателя, преместете продукта най-малко на 3 m (10 ft) от мястото, където сте заредили резервоара.

За регулиране на височината на рязане

1. Преместете назад лоста за височина на рязане, за да увеличите височината на рязане.
2. Преместете напред лоста за височина на рязане, за да намалите височината на рязане. (Фиг. 25)



ВНИМАНИЕ: Не настройвайте твърде ниска височина на рязане. Ножовете могат да се ударят в земята, ако повърхността на моравата не е равна.

За стартиране на продукта

1. Уверете се, че запалителният кабел е свързан към запалителната свещ.
2. Уверете се, че клапанът на горивото е отворен. Направете справка с *Преди да започнете работа с продукта на страница 27*.
3. Оставете зад продукта.
4. Задръжте ръчката на спирачката на двигателя до управлението. (Фиг. 26)
5. Дръжте дръжката на стартерното въже с дясната си ръка.

6. Бавно издърпайте стартерното въже, докато почувствате някакво съпротивление.
7. Издърпайте силно шнура, докато двигателят запали.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не навивайте стартерното въже около ръчката си.



ВНИМАНИЕ: Не изтегляйте напълно стартерното въже. Не пускате дръжката на стартерното въже, когато то е изтеглено.

За да използвате задвижването на колелата

- Стартирайте задвижването на колелата с лоста за управление на оборотите от лявата страна на дръжката. Преместете лоста за управление на оборотите напред за увеличаване на оборотите и назад за намаляване. (Фиг. 27)
- Преди да дръпнете продукта назад, изключете задвижването и бутнете продукта напред приблизително 10 cm.
- Освободете дръжката за задвижване, за да изключите задвижването, например, когато приближите препятствие.

Спиране на продукта

- За да спрете двигателя, освободете ръчката за спирачката на двигателя.

За да използвате продукта с коша за трева



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не работете с продукта без монтиран кош за трева или без задния капак да е затворен. Възможно е да се изхвърлят предмети и да причинят нараняване на оператора.

1. Повдигнете задния капак и отстранете приставката за мулчиране, ако е монтирана. (Фиг. 28)
2. Сглобете коша за трева, вижте *За сглобяване на коша за трева на страница 27*.
3. Поставете коша за трева върху скобата.
4. Отпуснете задния капак и го поставете върху рамката на торбата за трева. (Фиг. 29)

За превключване на продукта в режим на мулчиране

1. Повдигнете задния капак и отстранете коша за трева.

2. Поставете тапата за мулчиране в канала за разтоварване. (Фиг. 30)
3. Сменете ножа с ножа за мулчиране, доставен в комплекта за мулчиране. Направете справка с *Технически характеристики на страница 35.*

За превключване на продукта към режим на странично разтоварване

1. Повдигнете задния капак и отстранете торбата за трева, ако е монтирана.
2. Затворете задния капак и се уверете, че е плътно затворен към продукта.
3. Повдигнете блокировката за разтоварване. (Фиг. 31)
4. Отворете предпазителя за странично разтоварване и монтирайте страничния разтоварващ дефлектор върху опорните щифтове. (Фиг. 32)
5. Оставете предпазителя за странично разтоварване да се затвори към страничния разтоварващ дефлектор. Уверете се, че страничният разтоварващ дефлектор е фиксиран здраво на съответното положение, преди да започнете работа с продукта.

За изпразване на коша за трева



ВНИМАНИЕ: Повдигнете коша за трева, когато го местите, за да предотвратите износване.

1. Повдигнете коша за трева с ръкохватката на рамката.

2. Използвайте ръкохватката на рамката и ръкохватката на торбичката, когато изпразвате коша за трева. (Фиг. 33)

За получаване на добър резултат

- Винаги използвайте остър нож. Косенето със затъпен нож е неравномерно и окосената повърхност пожълтява. При работа с остър нож също така се използва по-малко енергия отколкото при работа със затъпен нож.
- Не отрязвайте повече от $\frac{1}{2}$ от дължината на тревата. Използвайте най-голямата височина на рязане, когато започнете да режете тревата. Вижте какъв е резултатът и намаляте височината на рязане до подходящо ниво. Ако тревата е много висока, работете бавно и окосете 2 пъти, ако е необходимо.
- Режете всеки път в различни посоки, за да избегнете образуването на линии в моравата.
- Повдигнете задния капак и извадете коша за трева.
- Ако има монтирани приставка за мулчиране и острие за мулчиране, извадете ги.
- Затворете задния капак преди работа с продукта. Когато работите с продукта, изрязаната трева се извежда под задния капак.
- Поддържайте капака за рязане чист. Натрупването на трева и замърсявания по вътрешната страна на капака на режещите части могат да намалят резултата от рязането. Вижте *За почистване на вътрешната повърхност на капака на режещите части на страница 30.*

Техническо обслужване

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да извършите техническо обслужване, трябва да прочетете и разберете главата за безопасност.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Осигуряваме предлагане на професионални ремонти и обслужване. Обърнете се към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.

За по-подробна информация направете справка с www.husqvarna.com.

Разписание за техническо обслужване



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че въздушният филтър е насочен нагоре, а не към земята, когато наклоняте продукта. Опасност от повреда на двигателя.

Интервалите за техническо обслужване са изчислени в зависимост от ежедневната употреба на продукта. Интервалите се променят, ако продуктът не се използва ежедневно.

За техническо обслужване, маркирано със *, направете справка с инструкциите в *Устройствa за безопасност на продукта на страница 25.*

| Техническо обслужване | Ежедневно | Всеки месец | Всеки сезон |
|---|-----------|-------------|-------------|
| Извършване на обща проверка | X | | |
| Проверка на нивото на маслото | X | | |
| Сменете маслото (първи път след 5 ч употреба, след това след всеки 100 ч употреба) ⁸ | | | X |
| Почистване на продукта | X | | |
| Почистете зад капака на ремъка | | | X |
| Преглед на режещото оборудване | X | | |
| Преглед на капака на режещите части * | X | | |
| Проверете ръкохватката на спирачката на двигателя * | X | | |
| Преглед на ауспуха * | | X | |
| Проверете запалителната свещ. Почистете или сменете запалителната свещ, ако това е необходимо | | | X |
| Проверете въздушния филтър | X | | |
| Почистване на въздушния филтър ⁹ | | X | |
| Смяна на въздушния филтър | | | X |
| Преглед на горивната система | | | X |
| Проверете и регулирайте кабела на съединителя. | | | X |

За извършване на обща проверка

- Уверете се, че всички гайки и винтове на продукта са затегнати правилно.

За външно почистване на машината

- За отстраняване на листа, трева и прах използвайте четка.
- Уверете се, че смукателният въздухопровод в горната част на двигателя не е блокиран.
- Не мийте продукта с устройство за миене под високо налягане.
- Ако използвате вода за почистване на продукта, не насочвайте струята вода директно върху двигателя.

За почистване на вътрешната повърхност на капака на режещите части

- Изпразнете резервоара за гориво.
- Поставете продукта да легне настрани с ауспуха надолу.

⁸ Ако продуктът работи при тежко натоварване или високи околни температури, сменяйте моторното масло на всеки 25 часа.

⁹ Почиствайте по-често в запрашена среда или когато във въздуха се носят частици. Сменете въздушния филтър, ако е много замърсен.



ВНИМАНИЕ: Ако продуктът се постави с въздушния филтър надолу, двигателят може да се повреди.

- Промийте вътрешната повърхност на капака на режещите части с вода.

За почистване зад капака на ремъка

- Изпразнете резервоара за гориво.
- Наклонете продукта. Уверете се, че запалителната свещ е насочена нагоре.



ВНИМАНИЕ: Ако продуктът се постави с въздушния филтър надолу, двигателят може да се повреди.

- Отстранете ножа. Направете справка с *За смяна на ножа на страница 31*.
- Отстранете 2-та винта и 2-те гайки. (Фиг. 34)
- Отстранете капака на ремъка.
- Почистете повърхността с четка



ВНИМАНИЕ: Наличието на вода или замърсяване зад капака на ремъка може да причини повреда на трансмисията.

7. Монтирайте капака на ремъка.
8. Монтирайте 2-та винта и 2-те гайки.
9. Монтирайте ножа. Направете справка с *За смяна на ножа на страница 31*.

За проверка на режещото оборудване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на случайно стартиране извадете запалителния кабел от запалителната свещ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици, когато ще изпълнявате дейности, свързани с техническото обслужване на режещото оборудване. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

1. Проверете режещото оборудване за повреди или пукнатини. Винаги заменяйте повреденото режещо оборудване.
2. Погледнете ножа, за да разберете дали не е повреден или затъпен.

Забележка: Необходимо е да балансирате ножа след заточване. Ножът се заточва, сменя и балансира от сервизен център. Ако ударите препятствие и вследствие на това продуктът спре, сменете повредения нож. Оставете специалистите в сервиза да преценят дали ножът ще трябва да се заточи, или да се смени.

За смяна на ножа

1. Фиксирайте ножа с дървено блокче. (Фиг. 35)
2. Отстранете болта на ножа, пружинната шайба, ножа и опората на ножа. (Фиг. 36)
3. Проверете носача на ножа и болта на ножа за повреди.
 - а) Ако смените ножа или носача на ножа, също така сменете болта на ножа, пружинната шайба и фриксионната шайба.
4. Проверете дали валът на двигателя не е огънат.
5. Когато закрепвате новия нож, се уверете, че извитите краища сочат по посока на капака на режещите части. (Фиг. 37)
6. Поставете фриксионната шайба и ножа към носача на ножа. (Фиг. 38)

7. Уверете се, че ножът е подравнен с центъра на вала на двигателя. (Фиг. 39)
8. Фиксирайте ножа с дървено блокче. (Фиг. 40)
9. Закрепете пружинната шайба и затегнете болта с въртящ момент 43 – 47 Nm. (Фиг. 41)
10. Раздвижете ножа на ръка и се уверете, че той се върти свободно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте защитни ръкавици. Ножът е много остър и можете лесно да се порежете.

11. Стартирайте продукта, за да извършите тест на ножа. Ако ножът не е закрепен правилно, продуктът вибрира или резултатът от косенето е незадоволителен.

За извършване на проверка на нивото на маслото



ВНИМАНИЕ: Твърде ниското ниво на маслото може да доведе до повреда на двигателя. Извършете проверка на нивото на маслото, преди да стартирате продукта.

1. Поставете продукта на равна повърхност.
2. Отстранете капачката на резервоара за масло и закрепената мерителна пръчка.
3. Почистете маслото от мерителната пръчка.
4. Натиснете мерителната пръчка изцяло в резервоара за масло. Закрепете капачката на резервоара за масло.
5. Отстранете капачката на резервоара за масло и мерителната пръчка.
6. Проверете какво е нивото на маслото върху закрепената мерителна пръчка.
7. Ако нивото на маслото е ниско, заредете моторно масло и отново извършете проверка на нивото му. (Фиг. 42)

Забележка: Използвайте фуния, за да предотвратите разливане.

8. Монтирайте капачката на резервоара за масло, когато нивото на маслото е правилно.

За смяна на моторното масло



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Моторното масло е много горещо непосредствено след спирането на двигателя. Оставете двигателя да изстине, преди да източите моторното масло. Ако разлеете моторно масло

върху кожата си, почистете със сапун и вода.

(Фиг. 43)

Работете с продукта, докато резервоарът за гориво се изпразни.

1. Отстранете запалителния кабел от запалителната свещ.
2. Отстранете капачката на резервоара за масло.
3. Източете моторното масло.
 - a) Ако имате маслена помпа (принадлежност): използвайте маслената помпа, за да изпразните резервоара за масло.
 - b) За модели с изпускателна пробка за масло: поставете съд под пробката за източване на масло, в който да се събере моторното масло. Отстранете пробката за източване на масло и наклонете продукта, за да изпразните резервоара за масло.
 - c) За модели без пробка за източване на масло: поставете съд под продукта, в който да съберете моторното масло. Отворете капачката на резервоара за масло и наклонете продукта, за да изпразните резервоара за масло.
4. Заредете с ново моторно масло от препоръчания тип в *Технически характеристики на страница 35*.
5. Извършете проверка на нивото на моторното масло. Направете справка с *За извършване на проверка на нивото на маслото на страница 31*.

За извършване на проверка на запалителната свещ



ВНИМАНИЕ: Използвайте винаги запалителните свещи от препоръчания вид. Използването на запалителна свещ от неправилен тип може да причини повреда на продукта.

- Извършете проверка на запалителната свещ, ако двигателят е с понижена мощност, стартира трудно или работи неправомерно при обороти на празен ход.
- За да намалите риска от попадане на нежелани материали върху електродите на запалителната свещ, следвайте тези инструкции:
 - a) Проверете дали оборотите на празен ход са правилно регулирани.
 - b) Уверете се, че горивната смес е правилна.
 - c) Уверете се, че въздушният филтър е чист.

- Ако запалителната свещ е замърсена, я почистете и проверете дали разстоянието между електродите е правилно, направете справка с *Технически характеристики на страница 35*. (Фиг. 44)
- Сменете запалителната свещ, ако е необходимо.

Въздушен филтър



ВНИМАНИЕ: Не включвайте продукта без закрепен въздушен филтър или ако въздушният филтър е замърсен.



ВНИМАНИЕ: Сменете въздушния филтър, ако той не може да се почисти или ако е повреден. Повреден въздушен филтър причинява повреда на двигателя.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте разтворител или сгъстен въздух за почистване на филтрите. Това може да причини повреда на филтрите.



ВНИМАНИЕ: Извършвайте техническо обслужване на въздушния филтър по-често в запрашена среда.

Забележка: Въздушен филтър, който е използван дълго време, не може да се почисти напълно. Сменяйте въздушния филтър редовно. Винаги заменяйте повреден въздушен филтър.

За отстраняване и монтиране на въздушния филтър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици.

1. Натиснете 2-те щипки (А) на капака на въздушния филтър. (Фиг. 45)
2. Внимателно отстранете капака на въздушния филтър (В) от двигателя.
3. Отстранете порестия филтър (С) и хартиения филтър (D).
4. Проверете въздушния филтър за повреди. Сменете повреден въздушен филтър.
5. Почистете и проверете въздушния филтър. Направете справка с *За почистване на въздушния филтър на страница 33*.
6. Извършете монтаж в обратната последователност. Уверете се, че въздушните филтри прилепват добре към държача на въздушния филтър (Е).

За почистване на въздушния филтър

1. Отстранете капака на въздушния филтър, порестия филтър и хартиения филтър. Направете справка с *За отстраняване и монтиране на въздушния филтър на страница 32*.
2. Почистете порестия филтър със сапун и вода.
3. Измийте порестия филтър в чиста вода.
4. Изстискайте водата от порестия филтър и го оставете да изсъхне.
5. Ударете хартиения филтър в плоска повърхност, за да накарате частиците да паднат.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте четка за отстраняване на замърсявания от хартиения филтър, тъй като това ще ги набие във филтъра.

6. Почистете държача на въздушния филтър и капака на въздушния филтър с влажна кърпа.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че във въздухопровода (А) на държача на въздушния филтър не попадат замърсявания. (Фиг. 46)

За извършване на проверка на страничния разтоварващ дефлектор

Страничният разтоварващ дефлектор е закрепен към отвора за странично разтоварване на продукта. Той намалява риска от изхвърляне на предмети по посока на косящия оператор.

1. Уверете се, че страничният разтоварващ дефлектор не е повреден.
2. Проверете страничния разтоварващ дефлектор. Уверете се, че не виждате повреди, като например пукнатини или счупени пружини, които избухват вратата да се затвори.
3. Сменете страничния разтоварващ дефлектор или пружините, ако са повредени.

За проверка на горивната система

- Проверете капачката на резервоара за гориво и уплътнението на капачката на резервоара за гориво, за да се уверите, че не са повредени.
- Проверете маркуча за горивото, за да се уверите, че не тече. Ако маркучът за горивото е повреден, той трябва да се смени от сервиз.

За източване на резервоара за гориво

1. Поставете съд под резервоара за гориво.
2. Отстранете капачката на резервоара за гориво.

3. Натиснете скобите на маркуча върху маркуча за гориво към карбуратора.
4. Отстранете маркуча за гориво от карбуратора.
5. Поставете маркуча на резервоара за гориво в съда и отстранете скобите на маркуча.
6. Наклонете продукта и източете горивото в съда.

За смяна на горивния филтър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Използвайте защитни ръкавици.

1. Източете резервоара за гориво.
2. Преместете скобата на маркуча далеч от резервоара за гориво. (Фиг. 47)
3. Отстранете маркуча за гориво от резервоара за гориво. Възможно е да изтече малко количество гориво. (Фиг. 48)
4. Отстранете горивния филтър от резервоара за гориво. (Фиг. 49)
5. Монтирайте нов горивен филтър в резервоара за гориво.
6. Закрепете маркуча за гориво към резервоара за гориво.
7. Поставете скобата на маркуча на място към резервоара за гориво.

За да регулирате кабели на съединителя

За следните ситуации е необходимо да намалите дължината на кабела на съединителя:

- Задвижването на колелата не се задейства, когато издърпате дръжката за задвижване или лоста за управление на скоростта.
- Продуктът се движи бавно, когато задвижването на колелата е задействано.

За следните ситуации е необходимо да увеличите дължината на кабела на съединителя:

- Продуктът се движи, когато задвижването на колелата е задействано.
- Регулирайте кабели на съединителя.
 - a) За да намалите дължината на кабела на съединителя, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка.
 - b) За да увеличите дължината на кабела на съединителя, завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка. (Фиг. 50)

Ако продуктът продължава да се движи незадоволително след регулирането, обърнете се към своя сервизен дистрибутор

Транспорт и съхранение

- За по-кратки периоди на съхранение и транспортиране на продукта затворете клапана на горивото.
(Фиг. 51)
- При съхранението и транспортирането на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически устройства или котли, може да доведе до избухването на пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение и транспортиране на гориво.
- Изпразнете резервоара за гориво, преди да приберете продукта за съхранение за дълъг период от време. Изхвърлете горивото на подходящо за целта място
- Почистете продукта и се уверете, че кошът за трева е празен.
- Закрепете продукта по безопасен начин по време на транспортиране, за да се предотвратят повреда и злополуки.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Съхранявайте продукта в суха площ без скреж.

Изхвърляне

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Изхвърлете всички химикали, като например двигателно масло или гориво, в сервизен център или на подходящо за целта място.
- Когато продуктът вече не се използва, изпратете го на Husqvarna дилър или го изхвърлете на място за рециклиране.



Технически характеристики

Технически характеристики

| | |
|---|--|
| | LC 356V |
| Двигател | |
| Марка | Husqvarna |
| Име на модел на двигател | HS 166AP |
| Работен обем, cm ³ | 166 |
| Обороти на двигателя – номинални, об/мин (обороти в минута) | 2650/min |
| Номинална изходна мощност на двигателя, kW ¹⁰ | 2,6 |
| Запалителна система | |
| Запалителна свещ | Husqvarna HQT-7 |
| Разстояние между електродите, mm | 0,75 |
| Горивна и смазочна система | |
| Тип на смазването на двигателя | Разпръскване |
| Капацитет на резервоара за гориво, литри | 1,5 |
| Капацитет на резервоара за масло, литър/cm ³ | 0,5 |
| Моторно масло ¹¹ | Husqvarna SAE 30, Husqvarna SAE 5W-30 синтетично, Husqvarna SAE 10W-40 |
| Тегло | |
| С празни резервоари, kg | 35 |
| Шумови емисии ¹² | |
| Ниво на звуковата мощност, измерено, измерена dB (A) | 97 |
| Ниво на звуковата мощност, гарантирано L _{WA} dB (A) | 98 |
| Нива на шума ¹³ | |

¹⁰ Номиналната мощност на двигателя е средната нетна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо SAE стандарта J1349/ISO1585. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, инсталиран на крайния продукт, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други стойности.

¹¹ Използвайте моторно масло с качество API SJ или по-високо. Ако се използва масло SAE-30 при температура, по-ниска от +5°C, съществува риск двигателят да не бъде смазан достатъчно. Това може да причини повреда на двигателя. Направете справка с *Технически характеристики на страница 35* за правилното масло за ниски температури. Направете справка с таблицата с вискозитети и изберете оптималния вискозитет въз основа на очакваната външна температура.

¹² Емисии на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Отчетените данни за нивото на звуковата мощност имат фактор на неопределеност K = 0,73 dB (A).

¹³ Ниво на звуковото налягане съгласно ISO 5395-1:2013. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат фактор на неопределеност K = 2 dB (A).

| | |
|---|--|
| | LC 356V |
| Ниво на звуковото налягане при ухото на оператора, dB (A) | 85 |
| Нива на вибрациите ¹⁴ | |
| Ръкохватка, m/s ² | 6,7 |
| Режещо оборудване | |
| Височина на рязане, mm | 25 – 75 |
| Ширина на рязане, mm | 560 |
| Режеща система | Събиране/BioClip®/странично разтоварване |
| Нож – стандартен | Събиране 598562701 |
| Нож – принадлежност | Мулчиране 598563601 |
| Задвижване | |
| Скорост, km/h | 3,0 – 4,5 |



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРЪТ
 ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

¹⁴ Ниво на вибрациите съгласно ISO 5395-1:2013. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат фактор на неопределеност $K = 0,33 \text{ m/s}^2$.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

| | |
|---------------|----------------------------------|
| Описание | Косачка за трева |
| Марка | Husqvarna |
| Тип/модел | LC 356V |
| Идентификация | Серийни номера от 2025 и нататък |

е в съответствие със следните директиви и
регламенти на ЕС с изменения:

| Регламент | Описание |
|------------|--|
| 2006/42/ЕО | "относно машините" |
| 2014/30/ЕС | "относно електромагнитната съвместимост" |
| 2000/14/ЕО | "относно шумовите емисии в околната среда" |
| 2011/65/ЕС | "по отношение на ограничението за използване на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване" |

и че следните стандарти и/или
технически характеристики са приложени:
EN ISO 5395-1:2013+A1:2018, EN ISO
5395-2:2013+A1:2016+A2:2017, EN ISO 14982:2009,
EN IEC 63000:2018

Нотифициран орган: 0404, SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå,
Sweden, сертифицира за съответствие с Директива
на съвета 2000/14/ЕО, процедура за оценка на
съответствието: приложение VI.

За информация относно шумовите емисии
направете справка с *Технически характеристики на*
страница 35.

Huskvarna, 2025-11-03



Claes Losdal, мениджър "Разработки и развитие/
градински продукти", Husqvarna AB

Отговорен за техническата документация

